

J YfVYggYfhY 'A cV]`Zi b_j Yfgcf[i b[.
HY`Y_ca 'ghÀf_h'K]hhYbVYf['ZØf'X]Y
Ni _i bZh

8]Y '8Yi hgWX Y 'HY`Y_ca '\Uh'X]Y 'A cV]`Zi b_j Yfgcf[i b[.]a
@UbX_fY]g'K]hhYbVYf['Yf\YV']WX 'j YfVYggYfh" '8i fWX 'XYb
5i gVUi 'j cb 'XfY]`@H9! 'i bX 'Y]bYa ') ; !GhUbXcfh'Yf\ Ø\h'g]WX
X]Y 'BYhnUVXYW_i b['i bX '6UbXVfY]hY ']b 'XYf'F Y[]cb" '6]g`&\$&*
d`Ubh'X]Y 'HY`Y_ca 'k Y]hYfY 'GhUbXcfhYž'i a 'XYb 'k UWX gYbXYb
5bZcfXYfi b[Yb ' [YfYWX h'ni 'k YfXYb " '9fZU\fYb 'G]Y 'a Y\f'ØVYf
X]Y 'A cV]`Zi b_ Ybhk]W_i b['i bX 'X]Y 'ni _ØbZh][Yb 'D`ÀbY"



J YfVYggYfhY 'A cV]`Zi b_UVXYW_i b[. '9]b
; Yk]bb 'ZØf'X]Y ' ; Ya Y]b gWX UZh']a ' @UbX_fY]g
K]hhYbVYf[

8]Y 'HY`Y_ca '\Uh'VYXYi hYbXY ' ; cfhgWX f]hhY 'VY] 'XYf
A cV]`Zi b_j Yfgcf[i b[.]a ' @UbX_fY]g'K]hhYbVYf[' [Ya UWX h" 'b 'XYb
'YhnhYb 'nk Y] 'A cbUhYb 'k i fXYb 'nU\ `fY]WX Y 'bYi Y 'GhUbXcfhY

YfgW\ `cggybžX]Y `b]W\ h`bi f`X]Y `FY]W\ k Y]hY `XYg`A cV]`Z\ b_bYhnYg
Yf\ Ø\ Ybž`gcbXYfb `Ui W\ `Yf\ YV`]W\ Y`J cfhY]`Y `ZØf`X]Y `Øfh]W\ Y
; Ya Y]bgW\ UZh`a]h`g]W\ `Vf]b[Yb"

þg[YgUa h`k i fXYb `XfY]`GhUbXcfhY`a]h`@H9!HYW\ bc`c[]Y `Yfk Y]hYfh
i bX `Y]b `ni gÀhn`]W\ Yf`GhUbXcfh`Yf]Y`h`Y]bY`); !A cXYfb]g]Yfi b["
8]YgY `9bhk]W\ `i b[Yb `Z]bXYb `]b`XYb `?ca a i bYb `5bbUVi f[ž
; fÀZYb\ U]b]W\ Ybž`?Ya VYf[i `i bX `NU\ bU`ghUhž`k cVY]
]bgVYgcbXYfY `X]Y `GhUbXcfhY `Ybh`Ub[`XYf`k]W\ h][Yb `6U\ bghfY W\ Y
nk]gW\ Yb `6Yf]b `i bX `@Y]dn][`Yfj cf[Y\cVYb `k YfXYb "8]YgY
B Yi][_Y]hYb `g]bX `b]W\ h`bi f`ZØf`A cV]`Z\ b_bi hnYf`j cb `6YXYi hi b[ž
gcbXYfb `Ui W\ `Y]b `5bnY]W\ Yb `ZØf`XYb `cbh]bi]Yf]W\ Yb `5i gVUi `XYf
X][]hU`Yb `þZfUghfi _hi f`]b `ÀbX]W\ Yb `FY[]cbYb"

8Yf`GdfYW\ Yf`XYf`8Yi hgW\ Yb `HY`Y_ca ž; Ycf[`j cb`K U[bYfž
VYhcbh ` 8Yf`6YXUFZUb `6UbXVfY]hY`b]a a hghAbX][`ni ` `fi bX ` \$
DfcnYbh`dfc `J\ f`8Yg\ U`V`a UW\ Yb `k]f`VY]a `A cV]`Z\ b_Ui gVUi
k Y]hYf`HYa dc " `8]YgY `5i ggU[Y`j YfXYi h]W\ h`XYb `ghY][YbXYb
9]bZi ggž`XYb `a cV]Y `8UhYb `Ui Z`XUg`hÀ[`]W\ Y `@YVYbžX]Y
K]fhgW\ UZh`i bX `X]Y `6]Xi b[`]b`XYf`FY[]cb `UVYb "J YfVYggYfhY
B YhnUVXYW\ _i b[`VYXYi hYh`b]W\ h`bi f`gW\ bY `YfYb `þhYfbYhni [Ub[ž
gcbXYfb `Ui W\ `X]Y `J YfVYggYfi b[`XYg`@YVYbgghUbXUfXg`XYf
6Øf[Yf]bbYb `i bX `6Øf[Yf"

8]Y `HY`Y_ca `V]YhYh`U`hi Y`][b`K]hhYbVYf[`+, `A cV]`Z\ b_ghUbXcfhY
Ubž`k cVY]`X]Y `5VXYW\ _i b[`j cb`<Ui g\U`hYb `VY`fi bX`-, `DfcnYbh
`]Y[h` `8Yf`5i gVUi `k]fX `Ui W\ `]b`XYb `ca a YbXYb `J\ fYb
Zcfh[YgYhnhž`a]h`XYf`D`Ubi b[`ZØf` * `ni gÀhn`]W\ Y `GhUbXcfhY `V]g
ni a `J\ f`&\$&* `gck]Y`k Y]hYfYb `9fk Y]hYfi b[Yb `Ub`&
VYghY\ YbXYb `: i b_a UghYb "8]YgY `A U» bU\ a Yb `hfU[Yb `XUni `VY]ž
XUgg`Ui W\ `Ybh`Y[YbY`; YV]YhY `VYggYf`j Yfgcf[h`k YfXYbž`k Ug`ZØf
X]Y `Xcfh`YVYbXYb `A YbgW\ Yb `j cb`[fc» Yf`6YXYi hi b[`]gh"

9]b`k Y]hYfYf`5gdY_h`XYf`A cV]`Z\ b_Ui gVUi !þ]h]Uh]j Yb`]gh`X]Y `Yb[Y
Ni gUa a YbUfVY]h`a]h`XYb `?ca a i bYb `gck]Y
; fi bXghØW_gY][YbhØa Yfb "8]YgY `DUfhbYfgW\ UZhYb `g]bX
YbhgW\ Y]XYbXž`i a `bYi Y` `ÀW\ Yb `ZØf`A cV]`Z\ b_Ub`U[Yb `ni
[Yk]bbYb `9][YbhØa YfžX]Y `þhYfYggY `UVYbž: `ÀW\ Yb `ZØf`HØfa Y

cXYf'8 UWX ghUbXcfhY 'VYfY]hni ghY ``Ybž_ØbbYb 'g]WX 'X]fY _h'Ub 'X]Y
8Yi hgWX Y': i b_hi fa 'k YbXYb"

ø 'Y]bYf'ni bY\ a YbX 'X][]hU`]g]YfhYb 'K Y'h'_Ubb 'XYf'Ni [Ub['ni
gWX bY ``Ya 'øbhYfbYh'b]WX h'cWX [Ybi ['Y]b[YgWX Áhnh'k YfXYb" '8]Y
9bhk]W_i b[Yb 'a '@UbX_fY]g 'K]hYbVYf['g]bX 'Y]b 'VYXYi hYbXYg
NY]WX Yb 'XUZØfž XUgg 'XYf'5i gVUi 'a cXYfbYf
?ca a i b]_Uh]cbghYWXbc'c[]Yb 'U_h]j 'j cfUb[Yhf]YVYb 'K]fX" '8]Yg ']gh
b]WX h'bi f'ZØf 'X]Y ``c_U'Y 'K]fhgWX UZh]j cb 'J cfhY]ž gcbXYfb ' \Uh'Ui WX
dcg]h]j Y '5i gk]f_i b[Yb 'Ui ZX]Y 'gcn]U'Y 'øhYfU_h]cb 'i bX 'XYb
Ni [Ub['ni 'øbZcfa Uh]cbYb 'i bX '8]Ybgh`Y]ghi b[Yb"

K Yf'a Y\ f'ØVYf 'X]Y 'A cV]ž b_j YfZØ[VUf_Y]h'Ub 'gY]bYa 'K c\bcfh
YfZU\ fYb 'a ØWX hYž ' \Uh'X]Y 'A Ø[']WX _Y]hž 'g]WX 'Ui ZXf 'K YVg]hY 'XYf
HY 'Y _ca 'ni ']bZcfa]YfYb"

8 YhU]g

6Ygi WX Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'a Y]b !VYf`]b "bYh